



Bruxelles, 10 iunie 2025
(OR. en)

8866/25
ADD 1

Dosar interinstituțional:
2025/0105(NLE)

COASI 63	TELECOM 138
ASIE 24	RECH 205
CONOP 30	CLIMA 140
COTER 72	ENER 123
POLCOM 86	TRANS 173
SUSTDEV 25	TOUR 7
PI 87	EDUC 147
GENDER 38	CULT 50
JAI 580	ENV 327
MIGR 162	POLMAR 26
COHAF 31	SAN 214
COHOM 65	AGRI 186
CODRO 2	EMPL 174
COMPET 358	STATIS 33

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect: Proiect de DECIZIE A COMITETULUI MIXT UE-THAILANDA INSTITUIT PRIN ACORDUL-CADRU DE PARTENERIAT ȘI DE COOPERARE GLOBALĂ DINTRE UNIUNEA EUROPEANĂ ȘI STATELE MEMBRE ALE ACESTEIA, PE DE O PARTE, ȘI REGATUL THAILANDEI, PE DE ALTĂ PARTE de adoptare a regulamentului său de procedură

PROIECT

**DECIZIA nr. 1 /2025 A COMITETULUI MIXT UE-THAILANDA
INSTITUIT PRIN ACORDUL-CADRU
DE PARTENERIAT ȘI DE COOPERARE GLOBALĂ
DINTRE UNIUNEA EUROPEANĂ
ȘI STATELE MEMBRE ALE ACESTEIA, PE DE O PARTE,
ȘI REGATUL THAILANDEI, PE DE ALTĂ PARTE**

din ...

de adoptare a regulamentului său de procedură

COMITETUL MIXT UE-THAILANDA,

având în vedere Acordul-cadru de parteneriat și de cooperare globală dintre Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Regatul Thailandei, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”), în special articolul 52,

întrucât:

- (1) Anumite părți ale acordului au fost aplicate cu titlu provizoriu începând cu 20 octombrie 2024.
- (2) Prin urmare, comitetul mixt ar trebui să-și adopte propriul regulament de procedură,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se adoptă Regulamentul de procedură al comitetului mixt, astfel cum este prevăzut în anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la ..., ...

*Pentru Comitetul mixt UE-Thailanda
Președintele și copreședintele*

ANEXĂ

REGULAMENTUL DE PROCEDURĂ AL COMITETULUI MIXT

Articolul 1

Sarcinile și componența

- (1) Comitetul mixt, instituit în conformitate cu articolul 52 din Acordul-cadru de parteneriat și de cooperare globală dintre Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Regatul Thailandei, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”), își îndeplinește sarcinile prevăzute în acord și în prezentul regulament de procedură.
- (2) În temeiul articolului 52 alineatul (4) din acord, comitetul mixt are prerogativa de a discuta funcționarea și punerea în aplicare a oricărui acord specific, astfel cum se menționează la articolul 53 alineatul (1). Ca parte a cadrului instituțional comun, comitetul mixt discută aspectele care i-au fost sesizate de comitetele înființate în baza acordurilor specifice menționate la articolul 53 alineatul (1) și aspectele sesizate de subcomitetele acelor comitete înființate în temeiul acordurilor specifice.
- (3) Comitetul mixt este alcătuit din reprezentanți ai celor două părți la cel mai înalt nivel posibil.

Articolul 2

Președinția

- (1) Înaltul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și ministrul afacerilor externe din Regatul Thailandei prezidează comitetul mixt convocat la nivel ministerial. Această funcție poate să fie delegată unui înalt funcționar.
- (2) Comitetul mixt este prezidat alternativ de una dintre părți timp de un an, de la 1 ianuarie până la 31 decembrie ale aceluiași an. Cealaltă parte asigură copreședinția.

Articolul 3

Reuniunile

- (1) Comitetul mixt va avea, în mod normal, reuniuni alternative la Bruxelles și la Bangkok o dată pe an sau la un alt interval convenit de copreședinți. Reuniunile comitetului mixt sunt convocate de președintele care găzduiește reuniunea, la o dată stabilită de comun acord. Reuniunile extraordinare ale comitetului mixt pot fi ținute la solicitarea oricăreia dintre părți în cazul în care părțile convin astfel.
- (2) Părțile pot să decidă de comun acord ca reuniunile comitetului mixt să aibă loc în mod excepțional prin videoconferință ori teleconferință.

- (3) Comitetul mixt se reunește la nivel ministerial, însă se poate reuni și la nivel de înalți funcționari în cazul în care părțile convin astfel.
- (4) Cu excepția cazului în care copreședinții decid altfel, reuniunile comitetului mixt nu sunt publice.

Articolul 4
Participanții

- (1) Înainte de fiecare reuniune, fiecare parte îi informează pe copreședinți prin secretariat cu privire la componența prevăzută a propriei delegații.
- (2) Atunci când este cazul și cu acordul ambelor părți, pot fi invitați să participe la reuniunile comitetului mixt experți sau reprezentanți ai altor organisme, în calitate de observatori sau pentru a furniza informații despre un anumit subiect.

Articolul 5
Secretariatul

Un reprezentant al Serviciului European de Acțiune Externă și un reprezentant al Ministerului Afacerilor Externe din Thailanda exercită în comun funcțiile de secretari ai comitetului mixt. Toate comunicările adresate copreședinților comitetului mixt și emise de către aceștia se transmit secretarilor. Corespondența adresată copreședinților comitetului mixt și provenită de la aceștia poate fi transmisă prin orice mijloc de comunicare scrisă, inclusiv prin e-mail.

Articolul 6
Ordinile de zi ale reuniunilor

- (1) Președintele redactează o ordine de zi provizorie pentru fiecare reuniune. Ordinea de zi provizorie se transmite celeilalte părți, împreună cu documentele relevante, cu cel puțin 15 zile calendaristice înainte de începerea reuniunii.
- (2) Punctele care urmează să fie incluse pe ordinea de zi provizorie se transmit președintelui cu cel puțin 21 de zile calendaristice înainte de începerea reuniunii.
- (3) Comitetul mixt adoptă ordinea de zi la începutul fiecărei reuniuni. Pe ordinea de zi se pot înscrie și alte puncte pe lângă cele care figurează pe ordinea de zi provizorie, în cazul în care cele două părți convin astfel.
- (4) Cu acordul copreședintelui, președintele poate reduce termenele indicate la alineatul (1), pentru a ține cont de cerințele unui caz particular.

Articolul 7
Procesul-verbal

- (1) Proiectul de proces-verbal al fiecărei reuniuni este întocmit în comun de către cei doi secretari, în mod normal în termen de 30 de zile calendaristice de la data reuniunii. Proiectul de proces-verbal se bazează pe un rezumat întocmit de președinte al concluziilor la care a ajuns comitetul mixt.

- (2) Procesul-verbal este aprobat de cele două părți în termen de 45 de zile calendaristice de la data reuniunii sau la orice altă dată convenită de părți. Odată ce se ajunge la un acord privind proiectul de proces-verbal, președintele și copreședintele semnează două exemplare originale. Fiecare parte primește un exemplar original.

Articolul 8

Deciziile și recomandările

- (1) Comitetul mixt poate să ia decizii și să facă recomandări pentru a atinge obiectivele acordului. Deciziile și recomandările comitetului mixt se adoptă cu acordul comun al părților. Deciziile și recomandările se adoptă după ce fiecare parte își încheie propriile proceduri interne în conformitate cu legile și reglementările sale.
- (2) Fiecare decizie devine obligatorie de la data adoptării.
- (3) Atunci când comitetul mixt adoptă decizii sau recomandări, aceste acte poartă denumirea de „Decizie” sau, respectiv, „Recomandare” și sunt urmate de un număr de ordine, de data adoptării și de o descriere a obiectului lor.
- (4) Comitetul mixt poate lua decizii sau face recomandări prin procedură scrisă dacă cele două părți convin astfel. Printr-un acord comun al părților, se poate prevedea un termen pentru încheierea procedurii scrise, la finalul căruia președintele și copreședintele comitetului mixt pot declara că s-a ajuns la un acord comun între părți, cu excepția cazului în care una dintre părți comunică contrariul.

- (5) Deciziile și recomandările adoptate de comitetul mixt sunt autentificate prin două exemplare originale.
- (6) Fiecare parte poate decide dacă publică deciziile și recomandările comitetului mixt în propria sa publicație oficială.

Articolul 9
Corespondența

- (1) Corespondența adresată comitetului mixt este transmisă unuia dintre secretari care, la rândul său, îl va informa pe celălalt secretar.
- (2) Secretariatul asigură transmiterea către președinte și copreședinte a corespondenței adresate comitetului mixt și difuzarea acestei corespondențe, după caz, ca documente menționate la articolul 10 din prezentul regulament de procedură.
- (3) Corespondența de la președinte și copreședinte este trimisă părților de către secretariat și difuzată, după caz, ca documente menționate la articolul 10 din prezentul regulament de procedură.

Articolul 10
Documentele

- (1) În cazul în care deliberările comitetului mixt se bazează pe documente justificative scrise, aceste documente sunt numerotate și transmise membrilor de către secretariat.
- (2) Fiecare secretar este responsabil cu transmiterea documentelor către reprezentanții săi din comitetul mixt, transmițând sistematic celuilalt secretar o copie a corespondenței.
- (3) Când o parte transmite informații care au vocația de a fi tratate în mod confidențial, cealaltă parte are obligația de a le trata ca atare.

Articolul 11
Cheltuielile

- (1) Fiecare parte suportă toate cheltuielile legate de participarea sa la reuniunile comitetului mixt, și anume cheltuielile legate de personal, de deplasare și diurnele, precum și cheltuielile poștale și de telecomunicații.
- (2) Cheltuielile legate de organizarea reuniunilor și de reproducerea documentelor sunt suportate de partea care găzduiește reuniunea.

Articolul 12

Modificarea regulamentului de procedură

Prezentul regulament de procedură poate fi modificat prin acordul comun al părților, printr-o decizie a comitetului mixt, în conformitate cu articolul 8.

Articolul 13

Grupurile de lucru specializate

- (1) Comitetul mixt poate decide să înființeze grupuri de lucru specializate care să îl asiste la îndeplinirea sarcinilor sale.
- (2) Comitetul mixt stabilește mandatul grupurilor de lucru specializate instituite în temeiul alineatului (1).
- (3) Grupurile de lucru specializate raportează comitetului mixt după fiecare reuniune.
- (4) Grupurile de lucru specializate nu au putere de decizie, însă pot adresa recomandări comitetului mixt.